



# ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE " ETTORE MAJORANA "

Protocollo numero: **2264 / 2021**

Data registrazione: **16/04/2021**

Tipo Protocollo: **USCITA**

Documento protocollato: **449- Somministrazione PROVE OCSE-PISA .pdf**

IPA/AOO: **istsc\_miis06200v**

Oggetto: **Circolari - 449- Somministrazione PROVE OCSE-PISA .**

Destinatario:

**AI DOCENTI, AI PROFF. FOLETTO E NOBILI, AL PERSONALE ATA E AL DSGA  
AGLI STUDENTI DELLE CLASSI 1DI-1FI-2-AI-2BI-2CI-2DI-2EI-2FI-2GI**

Ufficio/Assegnatario:

**CONSOLI MARCO (AFFARI GENERALI)**

Protocollato in:

**3 - Circolari 2020/21**

Titolo: **1 - AFFARI GENERALI**

Classe: **1 - Organizzazione interna**

Sottoclasse: **h - Circolari interne e ordini di servizio**

**COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE DIGITALE**



**Circolare Interna N. 449**

**Cesano Maderno, 16/04/2021**

**AI DOCENTI**

**AGLI STUDENTI DELLE CLASSI**

**1D-1F-2AI-2BI-2CI-2DI-2EI-2FI-**

**2GI-3EC2**

**AI PROFF. FOLETTO E NOBILI**

**AL DSGA E PERSONALE ATA**

**AL SITO/ ATTI**

### **OGGETTO: Somministrazione PROVE OCSE-PISA**

Facendo seguito a quanto già indicato nella Circ. 365 del 1 marzo 2021, si comunica che nei giorni **3 e 4 maggio** verranno svolte **in Istituto** le PROVE OCSE-PISA per un gruppo selezionato di studenti quindicenni delle classi 1D 1F 2AI 2BI 2CI 2DI 2EI 2FI 2GI 3 EC2, i cui nominativi verranno comunicati dai Coordinatori e pubblicati sulla bacheca Studenti e Genitori del registro elettronico.

Il progetto, come già indicato ha l'obiettivo generale di verificare in che misura i quindicenni scolarizzati abbiano acquisito alcune competenze giudicate essenziali per svolgere un ruolo consapevole e attivo nella società e per continuare ad apprendere per tutta la vita.

La MATEMATICA rappresenterà l'ambito principale di questa indagine.

In questo ciclo saranno rilevate, inoltre, le competenze in educazione finanziaria (Financial Literacy) e, per la prima volta, il pensiero creativo (Creative Thinking).

Gli studenti selezionati saranno divisi in due gruppi e ciascuno di essi effettuerà la prova, che durerà l'intera mattinata, nel Laboratorio d'Informatica I in un unico giorno secondo il sottostante calendario e la super visione della docente referente Prof.ssa Chiara Ines Galli.

Il **giorno 29 aprile dalle 10.00 alle 11.00** la referente inviterà gli studenti selezionati ad un breve incontro informativo mediante la piattaforma MEET in cui saranno date tutte le informazioni necessarie ed utili per affrontare la prova. Si chiede, quindi, ai docenti di permettere agli studenti coinvolti di assentarsi dalle lezioni e segnare sul registro la presenza fuori aula. Lo studente di 3EC1 seguirà in presenza l'incontro con la Prof.ssa Galli nell'aula che gli verrà indicata.

Si chiede ai docenti delle classi interessate di non programmare per quei giorni verifiche o attività che possano ostacolare la somministrazione.

Ai genitori degli alunni campionati verrà chiesta la compilazione di un questionario in formato cartaceo che l'Istituto farà pervenire in busta chiusa attraverso lo studente. L'allievo riconsegnerà, sempre in busta chiusa, lo stesso in Segreteria didattica il primo giorno, successivo la prova, in cui frequenterà in presenza le lezioni. Il materiale verrà, poi, preso in carico dalla Prof.ssa Galli.

**Durante la giornata dedicata alla somministrazione, TUTTI gli studenti campionati, indipendentemente dall'orario normalmente in vigore, entreranno a scuola alle ore 08.00** e si recheranno direttamente nel Laboratorio di Informatica I dove saranno accolti dalla prof.ssa Chiara Ines Galli che, dopo aver rilevato le presenze, darà inizio alle prove che avranno, circa, una durata di cinque ore e trenta minuti. Si ricorda agli studenti di portare la calcolatrice e una penna.

Poiché la prova si svolgerà **nel Laboratorio di Informatica 1, nei giorni calendarizzati, esso non potrà essere utilizzato dalle altre classi per l'attività didattica.**

#### CALENDARIO PROVA

DATA	ora	CLASSE	AULA
<b>Lunedì 3 Maggio</b>	8.00	2AI	Laboratorio informatica n .1
		2BI	Laboratorio informatica n .1
		2CI	Laboratorio informatica n .1
		2 DI	Laboratorio informatica n .1
		1DI	Laboratorio informatica n .1
		1FI	Laboratorio informatica n .1
<b>Martedì 4 Maggio</b>	8.00	2EI	Laboratorio informatica n.1
		2FI	Laboratorio informatica n.1
		2GI	Laboratorio informatica n.1
		3EC2	Laboratorio informatica n.1

Si ringraziano gli studenti, ai quali si garantisce l'anonimato nello svolgimento della prova, i genitori per il tempo che dedicheranno alla compilazione del questionario, i docenti ed il personale ATA per la consueta collaborazione.

In vista della somministrazione delle prove e questionari dell'indagine internazionale OCSE PISA 2022 FT si allega **l'informativa relativa al trattamento dei dati.**

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa ALBERTA LIUZZO

Documento firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse



Cari genitori/tutori,

vostro/a figlio/a è stato/a campionato/a per partecipare all'indagine internazionale PISA 2022 (*Programme for International Students Assessment*), promossa dall'OCSE (Organizzazione per la Cooperazione lo Sviluppo Economico).

La scuola di vostro figlio rientra nel campione elaborato dall'OCSE per la fase di prova sul campo (Field Test - FT). PISA è un importante progetto di ricerca educativa promosso dall'OCSE e al quale l'Italia partecipa tramite l'INVALSI per i compiti Istituzionali allo stesso attribuiti dall'art. 3 lettera h) del DPR N. 80 del 28/03/2013.

Più di 80 paesi, inclusa l'Italia, partecipano a questa indagine.

La scuola di vostro/a figlio/a è una delle tante selezionate in Italia dall'OCSE. Il Dirigente scolastico della scuola di vostro/a figlio/a è a conoscenza del progetto e ha espresso la volontà di far partecipare l'Istituto scolastico. Gli studenti partecipanti svolgeranno una prova sulle competenze in Lettura, Matematica e Scienze, un Questionario sull'utilizzo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione e alcuni studenti anche sulle Competenze Finanziarie. Successivamente alla prova cognitiva, tutti gli studenti compileranno un Questionario Studente, in formato digitale come tutti gli altri, in cui verranno sottoposte loro domande di contesto e principalmente sullo studio della matematica. La partecipazione di vostro/a figlio/a non influirà sui voti o sui progressi scolastici, infatti né il dirigente né gli insegnanti avranno modo di vedere le risposte fornite dai singoli studenti, l'INVALSI stesso tratterà i dati aggregati e i risultati non saranno pubblicati per singoli studenti o scuole.

PISA è un'indagine molto importante che ci tiene informati, in quanto genitori e cittadini, su come si comportano i nostri studenti in Italia rispetto ai loro pari in altri Paesi e permette di confrontare programmi di studio e pratiche di insegnamento. Saremo così in grado di ottenere informazioni nazionali e internazionali attuali che contribuiranno a migliorare l'insegnamento e l'apprendimento di alcune competenze fondamentali nel nostro Paese.

Vi scriviamo questa lettera per mettervi a conoscenza dell'indagine e comunicarvi che il trattamento dei dati verrà effettuato conformemente alla normativa sulla protezione dei dati personali, Regolamento Europeo 2016/679 (in seguito anche GDPR) e D.L.gs. 196/2003 (Codice Privacy) come modificato dal D.L.gs 101/2018, nonché in conformità alle regole deontologiche di cui ai Provvedimenti N. 514 e 515 del 18/12/2018 emanati dal Garante della Protezione dei dati Personali Italiano.

**Insieme a questa lettera** troverete l'Informativa sul trattamento dei dati personali, ai sensi della suddetta normativa sulla protezione dei dati personali, che spiega quali dati vengono raccolti tramite il Questionario Genitori PISA 2022 FT e in che modo questi sono archiviati, trattati e pubblicati.

Cordiali saluti,

**Laura Palmerio**

**Carlo Di Chiacchio**

**Responsabili nazionali del progetto OCSE PISA 2022**



## **DICHIARAZIONE SULLA PROTEZIONE DEI DATI: QUESTIONARIO STUDENTE DIGITALE PISA 2022 FT**

### **1) Identità e contatti del Titolare del Trattamento, del Responsabile della Protezione dei dati, della Committente dell'indagine, dei Responsabili del trattamento dei dati.**

**1.1. Titolare del trattamento** è INVALSI con sede in Via Ippolito Nievo, 35 cap. 00153 Roma –  
E-mail: [gdpr@invalsi.it](mailto:gdpr@invalsi.it);

**1.2. Il Responsabile per la protezione dei dati** (o anche “Data Protection Officer” – DPO) nominato da INVALSI è reperibile al seguente indirizzo di posta elettronica: [dpo@invalsi.it](mailto:dpo@invalsi.it)

**1.1. Committente del progetto PISA** è l'OCSE - (Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico) con sede a Parigi, 2 rue André Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France. Telefono: +33 1 45 24 82 00 - E-mail: [grs.contact@oecd.org](mailto:grs.contact@oecd.org), la quale ha progettato l'indagine, ne fornisce la metodologia tecnica, il supporto tecnologico – informatico, campiona le scuole partecipanti nonché elabora ed analizza i dati ricevuti da INVALSI in forma anonimizzata.

**1.2. Responsabili del trattamento**, nominati da INVALSI ai sensi dell'art. 28 del GDPR, sono le Istituzioni Scolastiche che aderiscono al progetto PISA 2022 FT e forniscono la propria collaborazione nella fase di raccolta dei dati, nonché le società che forniscono i servizi collegati all'indagine. L'elenco dei Responsabili del trattamento è disponibile facendone richiesta ai recapiti di cui al punto 1.1. della presente.

### **2) Per quale scopo vengono raccolti e trattati i dati personali/ Finalità del trattamento**

Le informazioni raccolte durante l'indagine PISA 2022 FT saranno utilizzate esclusivamente a fini statistici e scientifici.

Il progetto PISA 2021 ha, infatti, come principale obiettivo la valutazione comparativa delle competenze di lettura degli studenti quindicenni (fra l'ottavo e l'undicesimo anno di scolarità).

### **3) Quali informazioni sono richieste/ Categorie di dati**

Gli alunni delle scuole campionate sono invitati a compilare il Questionario Studente digitale PISA FT 2022 al fine di fornire all'indagine informazioni inerenti al paese di nascita del ragazzo/a e dei genitori, lingua parlata a casa, domande inerenti alle lezioni e allo studio della matematica e le proprie opinioni.

I dati raccolti non appartengono alla categoria dei dati definiti particolari dagli artt. 9 e 10 del Regolamento EU 2016/679.

### **4) Conferimento dei dati**

La partecipazione a PISA 2022 FT è volontaria, pertanto, gli studenti non saranno in alcun modo svantaggiati né subiranno alcun pregiudizio dalla mancata compilazione del questionario e possono saltare singole domande o interrompere la compilazione del questionario in qualsiasi momento.



### **5) Base giuridica del trattamento**

Per quanto sopra, la base giuridica del trattamento è l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento. L'INVALSI, infatti, in base al D.P.R. 80 del 28 marzo 2013, art. 3, lett. H), e al D. Lgs. 13 aprile 2017, n. 62 recante "Norme in materia di valutazione e certificazione delle competenze nel primo ciclo ed esami di Stato, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera i), della legge 13 luglio 2015, n. 107." è tenuto a partecipare alle indagini internazionali e alle altre iniziative in tema di valutazione, in rappresentanza dell'Italia.

### **6) Che tipo di dati vengono raccolti/ Modalità di trattamento**

Vengono raccolte ed archiviate le informazioni relative alle sole risposte fornite dallo studente che partecipa a PISA 2022 FT. Tali risposte vengono tradotte in numeri che rappresentano le scelte dei rispondenti (ad esempio, una domanda a scelta multipla o una selezione sì/no).

Queste informazioni non consentono, di per sé, di identificare i singoli rispondenti.

Ai sensi dell'art. 89 del GDPR, INVALSI ha provveduto ad attuare garanzie adeguate per i diritti e le libertà degli interessati. Sono, infatti, state predisposte misure tecniche e organizzative, in particolare al fine di garantire il rispetto del principio della minimizzazione dei dati. Tali misure includono la pseudonimizzazione. La pseudonimizzazione consiste nel fatto che i dati non possono essere attribuiti ad uno specifico soggetto senza l'uso di ulteriori informazioni conservate separatamente e non in possesso dell'OCSE. Allo studente viene infatti attribuito un numero ID pseudonimizzato ed il rapporto tra l'ID e il nome dello studente è noto solo alle Istituzioni Scolastiche e non viene condiviso né con l'OCSE né con terze parti. I soli codici ID studente verranno inoltre comunicati alla ditta che si occupa della stampa e allestimento dei materiali e alla ditta che si occupa della fornitura dei pc alla scuola (laddove previsto), senza che ciò consenta in alcun modo l'identificazione del singolo studente.

Tutto il personale di INVALSI che accede alle informazioni, previamente e adeguatamente informato e formato sulle norme in materia di protezione dei dati personali, è stato autorizzato al trattamento ed ha firmato un accordo di riservatezza.

### **7) Con chi e come vengono condivisi i dati PISA/Destinatari**

Le risposte tradotte in numeri vengono caricate, tramite un server sicuro, su una piattaforma informatica predisposta dall'OCSE e sita su un server negli Stati Uniti. L'analisi di tali informazioni verrà effettuata dall'OCSE tramite ETS Corporate Headquarters (Educational Testing Service), 660 Rosedale Road Princeton, NJ 08541 USA; e WESTAT Inc., situato al 1600 Research Blvd, Rockville, Maryland 20850, USA, che effettuano le analisi ai fini statistici e di ricerca scientifica.

Il portale PISA di ETS e i questionari online sono eseguiti su un server sicuro sito in Francoforte (Germania).

Tutti i dati che arrivano per essere trattati vengono inviati senza nomi: solo i numeri degli ID scuola. Il trasferimento dei dati negli Stati Uniti, come paese terzo, è tutelato da opportune e apposite misure come uno specifico DPA (Data Processing Agreement) e Clausole Contrattuali Standard Europee.

I dati vengono anche condivisi, sempre su un server sicuro, con il centro nazionale PISA dell'INVALSI.



### **8) Dove, come e per quanto tempo vengono archiviati i dati PISA?**

Le informazioni elaborate sono archiviate in modo sicuro ed a tempo indeterminato ai sensi dell'art. 11 delle regole deontologiche di cui al Provvedimento del Garante della Protezione dei dati Personali n. 515 del 18/12/2018.

Il database di ricerca internazionale finale (IDB) è archiviato a tempo indefinito affinché possa essere messo a disposizione dei ricercatori per confrontare i sistemi di istruzione in tutto il mondo (vedi di seguito punto 10 - Accessibilità pubblica).

### **9) Dati correlati**

Oltre al Questionario Studente, anche i Genitori, i Dirigenti scolastici sono invitati a compilare un questionario. Le informazioni provenienti da queste fonti sono collegate a quelle del questionario studente nel database di ricerca internazionale finale (IDB).

### **10) Accessibilità pubblica**

I rapporti della ricerca internazionale finale saranno accessibili al pubblico dai seguenti siti: <https://www.oecd.org/pisa/> (Parigi, Francia).

I rapporti contengono esclusivamente dati aggregati che quindi non possono essere collegati ai singoli rispondenti.

### **11) Decisioni automatizzate e profilazione**

Il trattamento non contempla alcun processo decisionale automatico, inclusa la profilazione, di cui all'articolo 22 del GDPR.

### **12) Diritti dei soggetti interessati**

Tra i diritti a Lei riconosciuti dal Regolamento EU 2016/679 (GDPR) rientrano quelli di:

- chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai Suoi dati personali ed alle informazioni relative agli stessi; la rettifica dei dati inesatti o l'integrazione di quelli incompleti; la cancellazione dei dati personali che La riguardano nonché la limitazione del trattamento dei Suoi dati personali;
- richiedere ed ottenere dal Titolare del trattamento – nelle ipotesi in cui la base giuridica del trattamento sia il contratto o il consenso, e lo stesso sia effettuato con mezzi automatizzati – i Suoi dati personali in un formato strutturato e leggibile da dispositivo automatico, anche al fine di comunicare tali dati ad un altro titolare del trattamento (c.d. diritto alla portabilità dei dati personali);
- opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei Suoi dati personali al ricorrere di motivi connessi alla Sua situazione particolare salvo il caso in cui il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico;
- revocare il consenso in qualsiasi momento; il trattamento basato sul consenso ed effettuato antecedentemente alla revoca dello stesso consenso conserva, comunque, la sua liceità;

Per l'esercizio di tali diritti può rivolgersi al Titolare del trattamento ai recapiti indicati al punto 1.1. della presente;

- ove ne ricorrano i presupposti, può proporre reclamo all'Autorità di Controllo (Autorità Garante per la protezione dei dati personali – [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)).